
ファイティング・スピリットの対角線。
BOXERS ARE BURNING WITH FIRE OF FIGHT.
それぞれのコーナーのそれぞれのボクサーを、
結ぶ直線が光を放つ。
常識を超えたファイトの開始を告げるゴングが
会場に響き渡った。
POUND FOR POUND™
パウンド・フォー・パウンド
トラックボールを回してフック、アッパー、ストレート!
ROLLING TRACK BALL DEAL EXCITING BLOWS HOOKS, UPPERCUTS, STRAIGHTS!
快感の一発を打ち込め!!
FIGHT MONEY
THE AUDIENCE IS STIRRED BY WAVES OF
EXCITEMENT.
THE FIGHTERS' EYES CROSS EACH OTHER,
SPARKING AT THE CENTER OF THE RING.
THE BELL RINGS THROUGHOUT THE ARENA
TELLING THE START OF FIGHTS THROUGH ALL
THE POUNDS.
© 1990 IREM CORP.
irem
IREM CORPORATION

トラックボールが呼び起こす、初めての興奮と爽快！

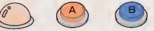
ENJOY THE EXCITEMENT AND FEVER CREATED BY USE OF TRACK BALLS.

- これまでのボクシング・ゲームにない、トラックボール＋2ボタンというシステムが、超興奮のリアル・ファイトをお約束します。
  THE CONTROL SYSTEM WITH TWO TRACK BALLS AND TWO PUSH BUTTONS TO EACH ASSURES HOT AND REALISTIC FIGHT
- ハイグレードなグラフィックとスーパーサウンドの絶妙なコンビネーションにより、試合を最高潮までに盛り上げます。
  THE FINE COMBINATION OF HIGH-QUALITY GRAPHICS AND SOUND EFFECTS LEADS THE FIGHT TO THE CLIMAX.
- ★ 1人プレイでは8人の個性的なボクサーたちと対戦して行き、チャンピオンを目指します。
  IN ONE-PLAYER MODE, YOU FIGHT EIGHT UNIQUE BOXERS TO BECOME CHAMP
- ★ 2人対戦プレイ可能// (勝敗が決まればゲーム終了)
  IN TWO-PLAYER MODE, TWO CAN FIGHT A MATCH (WHEN ONE WINS THE GAME IS OVER.)

POUND FOR POUND ™

パウンド・フォー・パウンド

遊び方 HOW TO PLAY



移動・パンチ MOVING/PUNCH	顔面 AT HEAD	ボディー AT BODY

Aボタン "A" BUTTON

相手の顔面を攻撃する時に使う。

USED TO HIT YOUR OPPONENT BOXER S HEAD



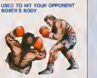
顔面攻撃はダメージが大きい。

HITTING HEAD GIVES HEAVIER DAMAGE

Bボタン "B" BUTTON

相手のボディーを攻撃する時に使う。

USED TO HIT YOUR OPPONENT BOXER S BODY



ボディー攻撃はスタミナを奪う。

HITTING BODY DEPRIVES YOUR ADVEPSARY OF STAMINA

相手ボクサーがダッキング(体を下げている)時は、ボディーへのパンチしか当らなくなるぞ/

WHILE YOUR OPPONENT BOXER IS DUCKING, YOU CAN HIT ONLY BODY BLOWS.

"☆"ダウンしたらボタンをすばやく連打/

"☆"同時にⒶⒷボタンを押すと、ブロックとなる/

WHEN KNOCKED DOWN, TAP BUTTON QUICKLY AND REPEATEDLY.

TO BLOCK PUNCHES, PRESS BOTH "A" AND "B" BUTTONS SIMULTANEOUSLY.

パンチの打ち方 HOW TO STRIKE PUNCHES

パンチの種類 KINDS	打ち方 WAYS	
ジャブ JAB	ボタンをすばやく連打する。ジャブは、威力が少ない。TAP "A" BUTTON QUICKLY AND REPEATEDLY WITH JABS ALONE YOU CANNOT KNOCK DOWN YOUR YOUR OPPONENT BOXER	
ストレート STRAIGHT	ボタンを押しっぱなしにしてトラックボールをプレイヤーの前に向って回す。HOLD BUTTON WHILE MOVING TRACK BALL FORWARD (TOWARDS YOUR OPPONENT BOXER)	
フック HOOK	ボタンを押しっぱなしにしてトラックボールをプレイヤーの横に向って回す。HOLD BUTTON WHILE MOVING TRACK BALL TO LEFT OR RIGHT (TOWARDS YOUR OPPONENT BOXER)	
アッパー UPPERCUT	ボタンを押しっぱなしにしてトラックボールをプレイヤーのうしろに向って回す。HOLD BUTTON WHILE MOVING TRACK BALL BACKWARDS (TOWARDS YOUR BOXER)	

＊ストレート&アッパーは、トラックボールを強く回すと利き腕の強烈なパンチとなる/

＊IN HITTING A STRAIGHT OR UPPERCUT YOU CAN DEAL THE HEAVIER PUNCH WITH YOUR DOMINANT HAND THE STRONGER YOU MOVE TRACK BALL

GAME OVER

"☆"10カウントKO/か1ラウンド内に3回ダウンすると、ゲームオーバー/

EITHER WHEN COUNTED OUT OR WHEN KNOCKED DOWN THREE TIMES IN A ROUND THE GAME IS OVER.

"☆"2ラウント終了後、トータルポイントで負けていると判定負けとなりゲームオーバー/ (ゲームは2ラウント制です)

WHEN YOUR TOTAL SCORE IS LESS THAN THAT OF YOUR OPPONENT BOXER AFTER FIGHTING TWO ROUNDS YOU ARE JUDGED TO HAVE LOST AND THE GAME IS OVER

2R制 2 ROUND RULE



Innovations in Recreational Electronic Media

生活者の夢と技術のコミュニケーションを追求します。

●お問い合せ/お申し込みは—

irem IREM CORPORATION アイレム株式会社

本　　社(〒550)大阪市西区西本町1-11-9岡本興産ビル ☎(06)535-1060(代表)
東京販売所(〒106)東京都港区南麻布3-19-23オーク南麻布ビル ☎(03)442-3081(代表)
OKAMOTOKOSAN BLDG., 11 9 NISHIHONMACHI 1-CHOME, NISHI KU, OSAKA 550,JAPAN
☎(06)535-4885 FAX.(06)535 1710 TELEX J63074 IREM
8335 154TH AVENUE N.E., REDMOND WA 98052 U.S.A PHONE 206-882-1093 FAX 206-883 8038

■代理店